

Súd: Okresný súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 8C/284/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6115214667  
Dátum vydania rozhodnutia: 06. 11. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Roman Reištetter  
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2015:6115214667.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica pred sudcom JUDr. Romanom Reištetterom v právnej veci navrhovateľa D. W. U.. W.., so sídlom V.Á. X, O., IČO: XX XXX XXX, v konaní zastúpeného Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly s. r. o., s sídlom Ventúrska 16, Bratislava, IČO: 47 234 547, proti odporcovi v 1. rade Q. V., nar. XX. XX. XXXX, bytom W. XXXX/XX, O. O., v konaní zastúpenom URBÁNI & Partners s. r. o., advokátska kancelária so sídlom Skuteckého 17, Banská Bystrica, IČO: 36 646 181, a odporcovi v 2. rade U. V., nar. XX. XX. XXXX, bytom W. XXXX/XX, O. O., v konaní zastúpenom URBÁNI & Partners s. r. o., advokátska kancelária so sídlom Skuteckého 17, Banská Bystrica, IČO: 36 646 181, o zaplatenie 1 137,05 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd konania v časti o zaplatenie 20,00 Eur **z a s t a v u j e.**

Odporca v 1. rade a odporca v 2. rade sú **p o v i n n í** spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 1 117,05 Eur spolu s úrokmi z dlžnej úverovej istiny vo výške 15,99 % ročne:

- zo sumy 1 193,13 Eur od 17. 10. 2013 do 07. 04. 2015,
- zo sumy 1 177,05 Eur od 08. 04. 2015 do 04. 05. 2015,
- zo sumy 1 157,05 Eur od 05. 05. 2015 do 04. 06. 2015,
- zo sumy 1 137,05 Eur od 05. 06. 2015 do 03. 07. 2015,
- zo sumy 1 117,05 Eur od 04. 07. 2015 do zaplatenia,

a s úrokmi z omeškania vo výške 8,5 % ročne:

- zo sumy 1 317,05 Eur od 17. 10. 2013 do 07. 04. 2014,
- zo sumy 1 307,05 Eur od 08. 04. 2014 do 04. 06. 2014,
- zo sumy 1 297,05 Eur od 05. 06. 2014 do 05. 08. 2014,
- zo sumy 1 287,05 Eur od 06. 08. 2014 do 04. 09. 2014,
- zo sumy 1 277,05 Eur od 05. 09. 2014 do 06. 10. 2014,
- zo sumy 1 267,05 Eur od 07. 10. 2014 do 04. 11. 2014,
- zo sumy 1 257,05 Eur od 05. 11. 2014 do 16. 12. 2014,
- zo sumy 1 247,05 Eur za deň 17. 12. 2014,
- zo sumy 1 237,05 Eur od 18. 12. 2014 do 06. 02. 2015,
- zo sumy 1 217,05 Eur od 07. 02. 2015 do 04. 03. 2015,
- zo sumy 1 197,05 Eur od 05. 03. 2015 do 07. 04. 2015,
- zo sumy 1 177,05 Eur od 08. 04. 2015 do 04. 05. 2015,
- zo sumy 1 157,05 Eur od 05. 05. 2015 do 04. 06. 2015,
- zo sumy 1 137,05 Eur od 05. 06. 2015 do 03. 07. 2015,
- zo sumy 1 117,05 Eur od 04. 07. 2015 do zaplatenia,

a to do troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Odporca v 1. rade a odporca v 2. rade sú **p o v i n n í** spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi trovy konania vo výške 68,00 Eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 197,51 Eur k rukám právneho zástupcu navrhovateľa Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly s. r. o., na jeho účet vedený vo B. Ú. O., U.. W.., číslo účtu: XXXXXXXXXXX/XXXX, a to do troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

## o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom doručeným súdu dňa 10. 07. 2015 domáhal voči odporcom zaplata sumy 1 137,05 Eur s príslušenstvom. V návrhu uviedol, že dňa 15. 05. 2015 uzavrel s odporcami zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní revolvingovej karty, na základe ktorej poskytol odporcom úverový rámec vo výške 5 000,00 Eur na nákup spotrebného tovaru. Odporcovia sa zaviazali vrátiť poskytnutý revolvingový úver spolu s úrokmi a poplatkami formou dohodnutých mesačných splátok. Odporcovia po dobu trvania úverového vzťahu vyčerpali z poskytnutého úverového rámca sumu vo výške 1 347,20 Eur. V dôsledku neplnenia dohodnutých splátok zo strany odporcov navrhovateľ vyhlásil dňa 16. 10. 2013 mimoriadnu splatnosť úveru, čím sa stal celý úver splatným.

Súd v skrátenej konaní vydal platobný rozkaz č. k. 8C/284/2015 - 22 zo dňa 23. 07. 2015, voči ktorému podali odporcovia odpor s odôvodnením, že im navrhovateľ poskytol finančné prostriedky vo výške 4 000,00 Eur, ktorý mal byť splácaný v mesačných splátkach po 104,05 Eur. Zo strany odporcov nie je možné tento dlh splácať vzhľadom na aktuálnu finančnú situáciu. Poukázali na to, že sú spotrebiteľia a zmluva bola podpísaná v núdzi za nápadne nevýhodných podmienok. Odporcovia namietli výšku istiny, ako aj právny dôvod vzniku pohľadávky, najmä jej príslušenstva. Výška príslušenstva hraničí s úžerou a je neprimerane vysoká.

Navrhovateľ vo vyjadrení k odporu doručenom súdu dňa 03. 09. 2015 uviedol, odporcovia z celkovej výšky poskytnutého rámca vyčerpali sumu vo výške 1 347,20 Eur tak, že sumu 1 299,00 Eur odporcovia vyčerpali výberom z bankomatov a suma vo výške 48,20 Eur predstavuje poplatky za výbery hotovosti z bankomatu. Úroková sadzba bola pôvodne určená na výšku 28,68 % ročne, avšak neskôr bola znížená na výšku 15,99 % ročne, pričom takúto výšku nepovažuje za neprimeranú. Zároveň vzhľadom na zaplata sumy vo výške 20,00 Eur zo strany odporcov dňa 03. 07. 2015 zobral navrhovateľ v tejto časti návrh späť. Navrhovateľ evidoval po lehote splatnosti sumu, ktoré predstavuje zvyšok dlžnej úverovej istiny vo výške 1 137,05 Eur, a to časť istiny z mesačnej splátky splatnej dňa 10. 05. 2013 vo výške 4,77 Eur a istina z mesačných splátok splatných dňa 10. 06. 2013, 10. 07. 2013, 10. 08. 2013, 10. 09. 2013 a 10. 09. 2013, spolu vo výške 151,23 Eur a zvyšok istiny nezahnutej v dlžných mesačných splátkach vo výške 981,05 Eur, t. j. tá časť istiny, ktorá bola splatná v dôsledku vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru.

Právny zástupca odporcov na pojednávaní navrhol, aby súd návrh zamietol a priznal im náhradu trov konania. Nárok navrhovateľa považoval za nedôvodný a nepreukázaný. Namietal, že zmluva nemá všetky náležitosti, pretože chýba údaj o ročnej percentuálnej miere nákladov, v dôsledku čoho by sa poskytnutý úver aj tak musel považovať za bezúročný a bez poplatkov. V obdobnej veci takýto záver ustálil aj najvyšší súd v rozhodnutí sp. zn. XCdo XXX/XXXX. V prípade, že by sa súd nestotožnil s argumentáciou odporcov, žiadal právny zástupca, aby súd povolil splácať odporcom pohľadávku v mesačných splátkach po 20,00 Eur.

Postupom podľa § 101 ods. 2 O. s. p. súd vec prejednal a rozhodol v neprítomnosti navrhovateľa, ktorý svoju neúčast' na pojednávaní ospravedlnil. Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi predloženými navrhovateľom a odporcami, prednesom právneho zástupcu odporcov a zistil tento skutkový stav:

Navrhovateľ s odporcami dňa 15. 05. 2012 uzavrel zmluvu o spotrebiteľskom úvere a zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty a rámcovú zmluvu o poskytovaní platobných služieb. Predmetom konania bola časť 2. zmluvy, a to zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty a rámcová zmluva o poskytovaní platobných služieb. V zmysle tejto zmluvy poskytol navrhovateľ odporcom úverový rámec vo výške 5 000,00 Eur. V zmluve bola dohodnutá výška ročnej úrokovej sadzby 28,68 %, hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov 45,94 % a ďalšie údaje v závislosti od čerpania finančných prostriedkov z úverového rámca (výška mesačnej splátky, splatnosť prvej mesačnej splátky).

Poskytnutý úverový rámec odporcovia nevyčerpali v celom rozsahu, ale len vo výške 1 299,00 Eur, čo navrhovateľ preukázal výpisom z účtu v banke a to tak, že suma vo výške 1 200,00 Eur bolo odporcami v 1. rade pripísaná na účet a sumy vo výške 19,00 Eur a vo výške 80,00 Eur boli zaplata prostredníctvom

terminálov (W. W., W. Y. R., U. A. W., O. O.). Okrem toho boli odporcovia povinní zaplatiť aj dohodnuté poplatky za správu úveru v zmysle časti 2. bodu 1 zmluvy.

Listom zo dňa 23. 10. 2013 navrhovateľ oznámil odporcom mimoriadnu splatnosť úveru vo výške 1 317,05 Eur ku dňu 16. 10. 2013.

Podľa § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka právne vzťahy uvedené v odseku 1 sa spravujú ustanoveniami tohto zákona. Ak niektoré otázky nemožno riešiť podľa týchto ustanovení, riešia sa podľa predpisov občianskeho práva. Ak ich nemožno riešiť ani podľa týchto predpisov, posúdia sa podľa obchodných zvyklostí, a ak ich niet, podľa zásad, na ktorých spočíva tento zákon.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka (účinného ku dňu uzavretia obidvoch zmlúv) spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 879r Občianskeho zákonníka ustanoveniami tohto zákona sa spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred 1. júnom 2014; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté sa však posudzujú podľa predpisov účinných do 1. júna 2014. Na výkon záložného práva, ktoré vzniklo pred 1. júnom 2014, sa použijú ustanovenia tohto zákona.

Podľa § 1 ods. 5 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“) na spotrebiteľský úver vo forme prekročenia sa vzťahujú ustanovenia § 1 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>, § 2 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>, § 9 ods. 6,7 a 8 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>, § 11 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>, § 15 ods. 1 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>> a <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>, § 18 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>, § 20 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>, § 21 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>> a § 23 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>, 25 až 27 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20111201.html>>.

Podľa § 9 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 96 ods. 1 O. s. p. navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí; v takom prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní (§ 96 ods. 2 O. s. p.).

Nesúhlas odporcu so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie, alebo ak ide o späťvzatie návrhu na rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je (§ 96 ods. 3 O. s. p.).

Vzhľadom na späťvzatie návrhu na začatie konania v časti zaplatenia sumy vo výške 20,00 Eur súd rozhodol tak, že v tejto časti konanie zastavil, s čím súhlasili aj odporcovia, keďže súdu preukázali, že uvedenú sumu dňa 03. 07. 2015 zaplatili.

Vo zvyšnej časti vo veci samej súd konštatuje, že zmluva predložená v konaní zo dňa 15. 05. 2012 je zmluvou o poskytnutí revolvingového úveru, teda o povolení prečerpania finančných prostriedkov. Na takýto typ spotrebiteľského úveru sa v zmysle § 1 ods. 5 zákona o spotrebiteľských úveroch nevzťahuje § 9 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, a teda ani § 11 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch. To znamená, že zmluva o poskytnutí revolvingového úveru nemusí obsahovať údaj o ročnej percentuálnej miere nákladov a ani o priemernej hodnote ročnej percentuálnej miery nákladov. Ani neuvedenie týchto údajov nemá za následok, že zmluva o revolvingovom úvere je bezúročná a bez poplatkov. V tomto smere sa súd nestotožnil s tvrdením odporcov, že zmluva o revolvingovom úvere nemá všetky náležitosti. Ani rozhodnutie najvyššieho súdu predložené odporcami nemá potom v prejednávacom prípade žiadny význam, pretože nejde o žiadny obdobný prípad (ako mylne uvádzali odporcovia).

Je pravdou, že navrhovateľov návrh je sčasti zmätočný, čo však vyplýva z toho, že sa jedná o formulárový návrh, ktorý navrhovateľ podáva v každom obdobnom prípade. Nie je však nezrozumiteľný v tom smere, čoho sa navrhovateľ domáhal. Odporcovia tvrdili, že im navrhovateľ mal poskytnúť len 4 000,00 Eur, avšak zrejme si neuvedomili, že navrhovateľ sa nedomáhal svojho nároku zo zmluvy o úvere (časť 1.), ale z druhej nimi uzavretej zmluvy o revolvingovom úvere v zmysle časti 2.

Súd vykonaným dokazovaním mal za preukázané, že zmluva o revolvingovom úvere má všetky náležitosti v zmysle zákona o spotrebiteľských úveroch, je písomná a poskytnutie finančných prostriedkov odporcom navrhovateľ v celom rozsahu preukázal. V konaní ani nebolo sporné, že by odporcovia zmluvu s navrhovateľom neuzavreli. Namietali však neprímeranosť prísľušenstva. Pokiaľ ide o úroky vo výške 15,99 % ročne, tieto boli v zmluve riadne dohodnuté (aj keď pôvodne vo vyššej miere) a nie sú v rozpore so zákonom (porovnaj rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. XCdo XX/XXXX zo dňa 26. 04. 2012). Úroky z omeškania vo výške 8,5 % ročne sú v súlade s ustanovením § 3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorou sa upravujú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka platné ku dňu vzniku omeškania.

Na okraj súd poznamenáva, že ustanovenie § 53 ods. 6 Občianskeho zákonníka sa vzťahuje len na tie spotrebiteľské úvery, ktoré neboli poskytnuté v zmysle zákona o spotrebiteľských úveroch. Keďže v tomto prípade bol revolvingový úver poskytnutý v zmysle zákona o spotrebiteľských úveroch, súd neskúmal primeranosť odplaty za poskytnutie finančných prostriedkov.

Vzhľadom na a uvedené, keďže posudzovaná zmluva spĺňa všetky zákonné náležitosti, súd považoval nárok navrhovateľa za dôvodný v celom rozsahu a rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Splátky odporcom súd návrh nepovolil, keďže žiadnym spôsobom nepreukázali svoje majetkové pomery, ktoré by odôvodňovali splácanie pohľadávky v mesačných splátkach.

O trovách konania súd rozhodol v zmysle ustanovenia § 142 ods. 1 O. s. p., v zmysle ktorého účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Navrhovateľ si trovy konania uplatnil a vyčíslil. Súd preskúmal výšku a účelnosť trov konania. Keďže navrhovateľ bol v celom rozsahu úspešný a trovy konania boli účelne vynaložené na bránenie práva, súd priznal navrhovateľovi trovy konania vo výške 68,00 Eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 197,51 Eur (t. j. 2 x 61,41 Eur - príprava a prevzatie zastupovania, podanie na súd, 1 x 16,60 Eur - čiastočné späťvzatie návrhu, 3 x režijný paušál á 8,39 Eur + 20 % DPH). Odporcovia sú povinní zaplatiť trovy konania k rukám právneho zástupcu navrhovateľa tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne vo vyhotovení štvormo na tunajší súd.

V odvolaní musí byť uvedený, kto ho robí, ktorému súdu je určené, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, ktorej veci sa týka, v akom rozsahu ho napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup okresného súdu považuje za nesprávny, čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť), uviesť dátum a podpis.

Odvolanie treba predložiť v štyroch rovnopisoch, inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p.,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy,
- d) súd prvého stupňa dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam na základe vykonaných dôkazov,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a - sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, odvolateľ nebol poučený podľa § 120 ods. 4 O. s. p., odvolateľ bez svojej viny nemohol predložiť alebo označiť dôkazy do rozhodnutia súdu prvého stupňa),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľný rozsudok, môže oprávnený podať návrh na výkon exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) v znení neskorších zákonov.

Banská Bystrica 06. 11. 2015